



Брюксел, 10 септември 2026 г.  
(OR. en)

13008/26  
ADD 1

COPEN 325  
JAI 1123  
EUROJUST 50  
CYBER 362  
DROIPEN 134  
ENFOPOL 309  
TELECOM 418  
EJUSTICE 37  
MI 867  
CT 104  
DATAPROTECT 268

#### ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| От:                 | Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Дата на получаване: | 10 септември 2026 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| До:                 | Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| № док. Ком.:        | COM(2026) 459 annex                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Относно:            | ПРИЛОЖЕНИЕ<br>към<br>Препоръка за<br>РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА<br>за разрешаване на започването на преговори по споразумения между Съюза и Боливия, Канада, Чили, Коста Рика, Еквадор, Панама, Перу и Обединените арабски емирства за сътрудничество между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и компетентните органи за съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси на тези трети държави |

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2026) 459 annex.

Приложение: COM(2026) 459 annex



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.9.2026 г.  
COM(2026) 459 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към**

**Препоръка за**

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за разрешаване на започването на преговори по споразумения между Съюза и Боливия, Канада, Чили, Коста Рика, Еквадор, Панама, Перу и Обединените арабски емирства за сътрудничество между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и компетентните органи за съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси на тези трети държави**

## **ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

### **УКАЗАНИЯ ЗА ВОДЕНЕТО НА ПРЕГОВОРИ ПО СПОРАЗУМЕНИЯ МЕЖДУ СЪЮЗА И БОЛИВИЯ, КАНАДА, ЧИЛИ, КОСТА РИКА, ЕКВАДОР, ПАНАМА, ПЕРУ И ОБЕДИНЕНИТЕ АРАБСКИ ЕМИРСТВА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ АГЕНЦИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА НАКАЗАТЕЛНОТО ПРАВОСЪДИЕ (ЕВРОЮСТ) И КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ ЗА СЪДЕБНО СЪТРУДНИЧЕСТВО ПО НАКАЗАТЕЛНОПРАВНИ ВЪПРОСИ НА ТЕЗИ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ**

В хода на преговорите Комисията следва да се стреми към постигане на целите, изложени подробно по-долу.

- 1) Целта на споразуменията е да се осигури правното основание за сътрудничеството съответно между Евроюст и компетентните органи на съответните трети държави, включително обмена на лични данни с оперативно значение, за да се подкрепят и засилят действията на компетентните органи на тези държави и на държавите членки, както и тяхното взаимно сътрудничество за предотвратяването и борбата с формите на престъпност, за които Евроюст притежава компетентност в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1727, като същевременно се осигуряват подходящи гаранции по отношение на защитата на неприкосновеността на личния живот, личните данни и основните права и свободи на физическите лица.

За да се гарантира спазването на принципа на ограничаване в рамките на целта, сътрудничеството и обменът на лични данни въз основа на гореспоменатите споразумения следва да бъдат свързани единствено с престъпленията и свързаните престъпления от компетентността на Евроюст в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) 2018/1727 (наричани заедно по-нататък „престъпленията“). По-конкретно, сътрудничеството следва да бъде съсредоточено върху разследването и наказателното преследване на тежката престъпност, и по-специално на тероризма, организираната престъпност, незаконния трафик на огнестрелни оръжия, трафика на наркотици, трафика на хора и контрабандата на мигранти, както и на киберпрестъпността. В споразуменията следва да се посочват техният обхват и целите, за които Евроюст може да предава данни на компетентните органи на съответните трети държави.

- 2) В споразуменията трябва да се посочат ясно и точно необходимите гаранции и мерки за контрол при обмена на лични данни между Евроюст и компетентните органи на съответните трети държави във връзка със защитата на личните данни и на основните права и свободи на физическите лица, независимо от тяхното гражданство и място на пребиваване. В допълнение към посочените по-долу гаранции трябва да се включи изискването предаването на лични данни да става при спазване на задължения за поверителност и личните данни да не се използват за искане, постановяване или изпълнение на смъртно наказание или каквато и да е форма на жестоко и нечовешко отношение, без да се засягат допълнителните гаранции, които може да бъдат необходими.

По-конкретно:

- а) В споразуменията трябва да се включат определения на ключови термини, включително определение за лични данни, което е в съответствие с член 3, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680.
- б) В споразуменията трябва да се съблюдава принципът на ограничаване в рамките на целта, като се гарантира, че данните няма да се обработват за цели, различни от тези на предаването. Данните могат да се обработват за допълнителна цел, която е съвместима и специфична, само с изричното разрешение на предаващата страна. За да се постигне това, следва целите на обработването на лични данни от страните в контекста на споразуменията да се посочват точно и ясно и да не надхвърлят необходимото във всеки отделен случай за предотвратяването на и борбата с престъпленията, обхванати от споразуменията. Договарящите се страни могат да решат по взаимно съгласие, че предаваната информация може да се използва за допълнителна, съвместима и конкретна цел, която трябва да бъде посочена в момента на изразяване на това взаимно съгласие и да попада в обхвата на споразуменията.
- в) Личните данни, предадени от Евроюст в съответствие със споразуменията, трябва да се обработват добросъвестно, на легитимно основание и само за целите, за които са били предадени. В споразуменията следва да се предвиди задължението при предаването на данните Евроюст да посочва дали съществуват ограничения за достъпа до тях или за използването им, включително що се отнася до предаването, заличаването, унищожаването или последващото им обработване. Споразуменията трябва да включват задължение за компетентните органи на съответните трети държави да спазват тези ограничения и да уточняват по какъв начин ще се осигурява спазването им на практика. Личните данни трябва да са подходящи, относими и ограничени до необходимото във връзка с тази цел. Те трябва да са точни и актуални. Те не трябва да се съхраняват за по-дълго време, отколкото е необходимо за целите, за които са били предадени. В споразуменията трябва да се предвиди периодичен преглед на необходимостта от по-нататъшно съхранение на предадените лични данни. Споразуменията трябва да се придружават от приложение, съдържащо изчерпателен списък на компетентните органи на съответните трети държави, на които Евроюст може да предава данни, както и кратко описание на техните правомощия.
- г) На Евроюст трябва да се забрани да предава лични данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения или членство в синдикални организации, както и на генетични данни и данни за здравословното състояние и сексуалния живот, освен ако това е строго необходимо и пропорционално в отделни случаи за предотвратяването на обхванатите от споразуменията престъпления или борбата с тях и при наличието на подходящи гаранции. Освен това в споразуменията следва да се предвидят конкретни гаранции във връзка с предаването на лични данни на жертви на престъпления, на свидетели или на други лица, които могат да предоставят информация относно престъпления, както и на ненавършили пълнолетие лица.
- д) Споразуменията трябва да гарантират юридически упражняеми права на лицата, чиито лични данни се обработват, чрез установяване на правила за правото на информация, достъп до тези данни, коригирането и

заличаването им, включително конкретните основания, при които са възможни всякакви необходими и пропорционални ограничения. Споразуменията също така трябва да гарантират юридически упражняеми права на административна и съдебна защита на всяко лице, чиито данни се обработват по силата на споразуменията, и да гарантират ефективни средства за правна защита.

- е) В споразуменията трябва да се установят правила относно съхранението на лични данни, коригирането на неточни лични данни и заличаването на незаконно предадени лични данни, както и относно поддържането на записи или регистрационни файлове за целите на отчетността и документирането. В тях следва също така да се предвидят гаранции по отношение на автоматизираното вземане на индивидуални решения. В споразуменията следва да се посочат и критериите, въз основа на които се оценява точността на данните.
- ж) В споразуменията трябва да се предвиди задължение да се гарантира сигурността на личните данни посредством подходящи технически и организационни мерки, включително като се позволява само оправомощени лица да имат достъп до личните данни. В споразуменията трябва да се предвиди също така задължение за уведомяване в случай на нарушение на сигурността на личните данни, което засяга данни, предадени по силата на споразумението.
- з) Последващо предаване на информация от компетентните органи на съответните трети държави към други органи в собствената им държава, включително за използване в съдебно производство, следва да е разрешено единствено за първоначалните цели на предаването от страна на Евроюст и при спазване на подходящи условия и гаранции, включително предварително разрешение от Евроюст.
- и) Същите условия като посочените в буква з) трябва да се прилагат и за последващото предаване на информация от компетентните органи на съответните трети държави до органи в друга трета държава, с допълнителното изискване, че подобно последващо предаване трябва да е разрешено само по отношение на трети държави, на които Евроюст има право да предава лични данни на основание член 56, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1727.
- й) В споразуменията трябва да се предвижда система за надзор от страна на един или няколко независими публични органа, отговарящи за защитата на данните и разполагащи с ефективни правомощия за разследване и намеса, които да упражняват надзор над публичните органи на съответните трети държави, които използват обменените въз основа на споразуменията лични данни и друга информация, както и да участват в съдебни производства. По-специално, независимите органи трябва да разполагат с правомощието да разглеждат жалби, подадени от физически лица във връзка с използването на техните лични данни. Публичните органи, които използват лични данни, трябва да носят отговорност за спазването на правилата за защита на личните данни по силата на споразумението.

- 3) В споразуменията трябва да се предвиди ефективен механизъм за уреждане на спорове във връзка с тяхното тълкуване и прилагане, за да се гарантира, че страните спазват взаимно договорените правила.
- 4) В споразуменията следва да се предвидят разпоредби относно мониторинга и периодичната оценка на споразуменията, които да се извършват от екипи, включващи подходящи експерти в областта на защитата на данните.
- 5) В споразуменията следва да се предвиди разпоредба относно тяхното влизане в сила и валидност, както и разпоредба, съгласно която всяка от страните може да прекрати или да спре действието на споразумението, по-специално когато съответната трета държава спре да осигурява ефективно равнището на закрила на основните права и свободи, изисквано по споразумението. В споразуменията трябва да се уточни също така дали личните данни, които попадат в приложното им поле и са предадени преди спирането или прекратяването на действието им, могат да продължат да бъдат обработвани. Продължаването на обработването на лични данни, ако е разрешено, следва при всички случаи да се извършва, като се спазват разпоредбите на споразумението към момента на прекратяването му или спирането на неговото действие.
- 6) Процедурата за преговорите е следната:
- а) преговорите трябва да се подготвят достатъчно време преди започването им;
  - б) когато Комисията счете за необходимо или по искане на Съвета, преговорните сесии следва да се предшестват от заседание на работната група COPEN, за да се установят ключовите въпроси, да се формулират становища и да се предоставят насоки, когато е целесъобразно;
  - в) Комисията трябва да докладва на Съвета и на Европейския парламент за развитието на преговорите по време на преговорната фаза или, когато известен брой преговори се провеждат успоредно, след поредица от преговорни сесии;
  - г) Комисията трябва да информира Съвета и да провежда консултации с работната група COPEN по всеки важен въпрос, който може да възникне в хода на преговорите.
- 7) Споразуменията трябва да бъдат еднакво автентични на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език и трябва да съдържат езикова клауза за тази цел.